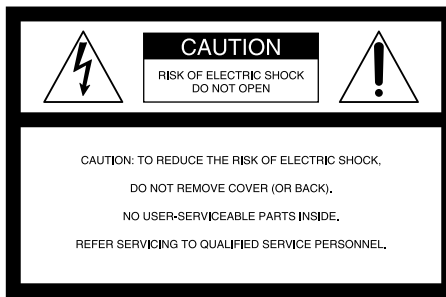


WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "Dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

The Graphical Symbols with Supplemental Marking is located on side surface of the unit.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Replace the battery with the specified type only. Otherwise, fire or injury may result.

NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Notes on Use

This unit does not have dust-proof, splash-proof or waterproof specifications.

Precautions on Use

- Connect the battery charger to an available wall outlet. Even though the CHARGE lamp of this battery charger is off, it is not disconnected from the power source. If any trouble occurs while the unit is in use, unplug the battery charger from the wall outlet to disconnect the power source.
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type, or nickel metal hydride type battery pack.
- Attach the battery pack to the unit firmly when you charge the battery pack.
- The battery terminal may be damaged if the battery pack is not attached correctly.
- To protect the battery pack, remove the battery pack from the unit as soon as the charging is completed.
- Do not apply mechanical shock or drop the unit.
- Keep the unit away from a TV or AM receivers. In particular, noise from the device may enter a TV or radio if it is placed nearby.
- Unplug the unit from the wall outlet after use. Pull the unit out by the battery charger. Do not pull it out by the battery pack.
- Be sure that nothing metallic comes into contact with the metal parts of the unit. If it does, a short may occur and the unit may be damaged.
- This power unit is intended to be correctly orientated in a vertical or floor mount position.

Where not to place this unit

Regardless of whether this unit is in use or in storage, do not place it in any of the following locations. Doing so may lead to breakdown.

- Placing this unit in locations subject to the direct sunlight such as on dashboards or near heating apparatus may cause this unit to deform or malfunction.
- Locations of excessive vibration
- Locations with strong electromagnetism or radiant rays
- Locations with excessive sand
In locations such as the seashore and other sandy areas or where dust clouds occur, protect the unit from sand and dust. There is a risk of breakdown.

Maintenance

- Wipe the unit with a soft dry cloth when it is dirty.

- If the unit is very dirty, wipe it using a cloth with a little neutral solvent added, and then wipe it dry again.
- Do not use thinners, benzine, alcohol, etc., as they will damage the surface of the unit.
- When you use chemical cleaning clothes, refer to their instruction manual.
- Using a volatile solvent like an insecticide, or keeping the unit touching a rubber or vinyl plastic product for a long time may cause a deterioration or damage to the unit.

To Charge the Battery Pack

Charging by attaching the battery pack to this unit. The illustrations used on this manual are based on the type D battery pack.

1 Attach the battery pack (See Illustration A).

Align the battery ▼ mark in the direction of the charger ▼ mark and insert it in the direction of the arrow (See Illustration A-1).

After inserting it as far as it will go, press lightly in the direction of the arrow until it clicks (See Illustration A-2).

2 Pull the power plug up, and then connect it to a wall outlet (See Illustration B).

The CHARGE lamp (orange) will light up and charging will begin.

When the CHARGE lamp goes out, normal charging is completed (**Normal charge**).

For a full charge, which allows you to use the battery longer than usual, leave the battery pack in place for approximately another one hour (**Full charge**).

Do not connect the power plug of this unit with the prong of the plug at the bottom (See Illustration C).

To remove the battery pack

Lift the battery pack up and remove it.

Charging time

The following table shows the charging time for a battery pack that is discharged completely.

Battery Pack	NP-BD1/FD1/FT1	NP-FR1
Full charging time	140	190
Normal charging time	(80)	(130)

- Approximate number of minutes to fully charge an empty battery pack (Full charging time).
- Numbers in parentheses indicate the time to charge normally (Normal charging time).
- To ascertain the battery life, refer to the instruction manual of the digital still camera that you use.
- The charging time may differ depending on the condition of the battery pack or the temperature of the environment.

Charging temperature

The temperature range for charging is 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F). However, to provide maximum battery efficiency, the recommended temperature range when charging is +10 °C to +30 °C (+50 °F to +86 °F).

To use the battery pack quickly

You can remove the battery pack from the unit and use it even though the charging is not completed yet. However, the time that the battery pack can be used differs depending on the charging time.

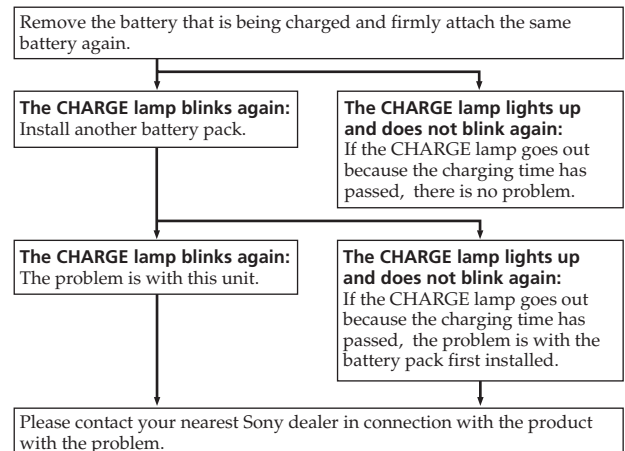
Notes

- Check if the battery pack is attached to this unit firmly when the CHARGE lamp does not light.
- When a fully charged battery pack is installed, the CHARGE lamp will light up once, then go out.
- When charging a battery pack which has not been used for a long time, it may take longer than usual to charge.

Do not connect the battery charger to a voltage adaptor (travel converter) for overseas travel. This may result in overheating or other malfunction.

Troubleshooting

When the CHARGE lamp blinks, check through the following chart.

**Specifications**

Input rating	100 V - 240 V AC 50/60 Hz
	6 W
Output rating	Battery charge terminal: 4.2 V DC 0.7 A
Operating temperature	0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F)
Storage temperature	-20 °C to +60 °C (-4 °F to +140 °F)
Dimensions	Approx. 47 × 36 × 72 mm (w/h/d) (1 7/8 × 1 7/16 × 2 7/8 inches)
Mass	Approx. 70 g (2.5 oz)

Design and specifications are subject to change without notice.

Battery charger

Chargeur de Batterie

Operating instructions

Mode d'emploi

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. **BC-TR1**

Serial No. _____

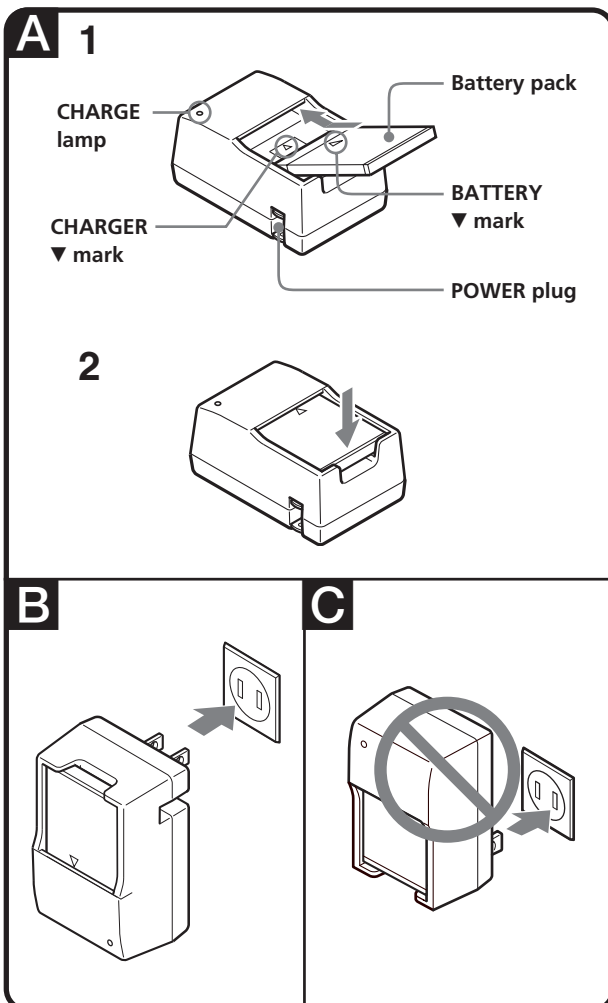


BC-TR1

© 2003 Sony Corporation Printed in Japan



- The BC-TR1 battery charger can be used to charge an "InfoLITHIUM" battery pack and lithium ion type battery pack (type D, type R and type T).
- Designed for use with compatible Sony batteries.
- "InfoLITHIUM" type D battery pack has the InfoLITHIUM D mark, lithium ion type D battery pack has the LITHIUM ION D mark, "InfoLITHIUM" type R battery pack has the InfoLITHIUM R mark, "InfoLITHIUM" type T battery pack has the InfoLITHIUM T mark.
- "InfoLITHIUM" is a trademark of Sony Corporation.
- This unit cannot be used to charge a nickel cadmium type or nickel metal hydride type battery pack.







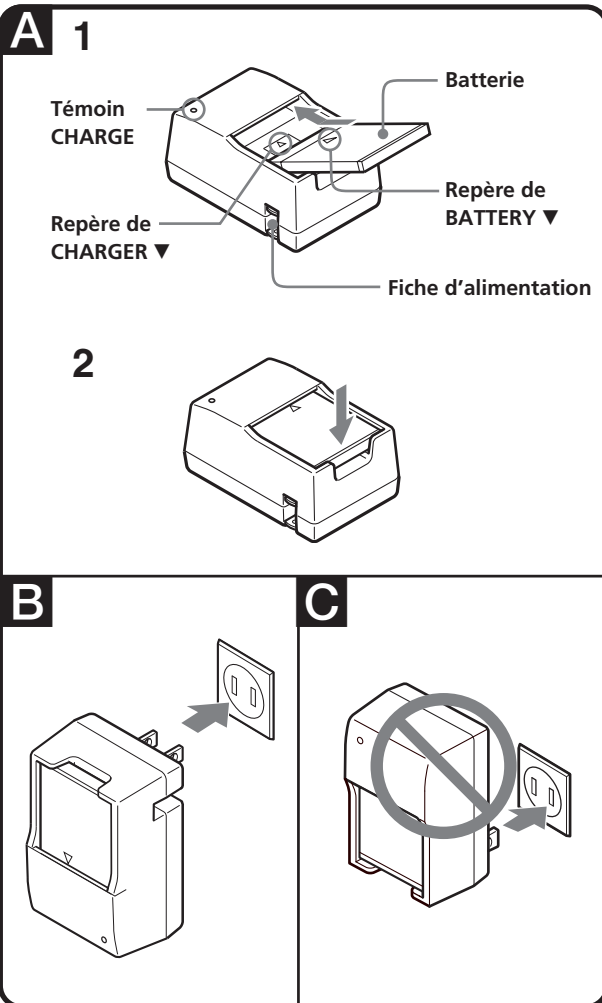
Included items Battery Charger (BC-TR1) (1)
Set of printed documentation

<http://www.sony.net/>



Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.

- Le chargeur de batterie BC-TR1 peut être utilisé pour recharger des batteries « InfoLITHIUM » et des batteries au lithium-ion (types D, R et T).
- Conçu pour une utilisation avec des batteries Sony compatibles.
- Les batteries « InfoLITHIUM » de type D portent la marque  les batteries au lithium-ion de type D portent la marque  les batteries « InfoLITHIUM » de type R portent la marque  et les batteries « InfoLITHIUM » de type T portent la marque .
- « InfoLITHIUM » est une marque de fabrique de Sony Corporation.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé pour charger les batteries au nickel-cadmium ou aux hydrures métalliques de nickel.



Français

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'écarter tout risque d'électrocution, garder le boîtier fermé. Ne confier l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

ATTENTION

Remplacez la batterie par une batterie du type spécifié uniquement. Sinon vous risquez de provoquer un incendie ou des blessures.

Remarques sur l'utilisation

Cet appareil n'est pas étanche à la poussière, aux projections d'eau et à l'eau en général.

Précautions d'emploi

- Raccordez le chargeur de batterie à une prise secteur. Même lorsque le témoin CHARGE est éteint, le chargeur n'est pas isolé de la source d'alimentation. En cas de problème, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise murale pour isoler le chargeur de la source d'alimentation.
- Ce chargeur ne peut pas être utilisé pour charger les batteries au nickel-cadmium ou aux hydrures métalliques de nickel.
- Rattachez correctement la batterie rechargeable à l'appareil lorsque vous la rechargez.
- La borne de la batterie peut être endommagée si la batterie n'est pas rattachée correctement.
- Pour protéger la batterie, retirez-la de l'appareil dès que la recharge est terminée.
- Ne pas appliquer de chocs mécaniques au chargeur. ni le laisser tomber.
- Ne pas laisser le chargeur à proximité d'un téléviseur ou d'un récepteur AM. Il peut parasiter la réception télévisée ou radio s'il est placé trop près.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur après emploi. Pour le débrancher, tirez sur le chargeur et non pas sur la batterie.
- Évitez que des objets métalliques ne touchent les parties métalliques du chargeur. Un court-circuit pourrait se produire et endommager l'appareil.
- L'appareil d'alimentation doit être orienté correctement, en position de montage au sol ou verticale.

Endroits à éviter

Qu'il soit en service ou rangé, le chargeur ne devra pas être posé dans les types d'endroits suivants au risque de l'endommager.

- N'exposez pas cet appareil à la lumière directe du soleil, comme sur le tableau de bord d'une voiture, ni à la chaleur d'un appareil de chauffage, car il pourrait être déformé ou ne plus fonctionner.
 - Endroits soumis à de fortes vibrations
 - Endroits exposés à un électromagnétisme ou à des radiations puissantes
 - Environnement très sablonneux
- En bord de mer et dans les autres types de régions sableuses ou soumises à des nuages de poussière protégez le chargeur du sable et de la poussière. Risques de détérioration.

Entretien

- Essayez l'appareil avec un chiffon sec et doux lorsqu'il est sale.
- Lorsqu'il est très sale, essayez-le avec un chiffon imprégné d'un peu de solvant neutre, et séchez-le bien.
- Ne pas utiliser de diluants, benzine, alcool, etc. car ils peuvent endommager la surface de l'appareil.
- Si vous utilisez des tissus de nettoyage chimique, lisez attentivement le mode d'emploi.
- L'appareil peut se décolorer ou être endommagé à l'emploi de solvants volatils, comme les insecticides, ou s'il reste longtemps au contact de produits en caoutchouc ou en vinyle.

Pour charger la batterie

Mettez la batterie sur le chargeur pour la recharger. Les illustrations de ce manuel représentent le modèle D de batterie rechargeable.

1 Rattachez la batterie (Voir l'illustration A).

Alignez le repère de batterie ▼ dans le sens du repère de chargeur ▼ et insérez la batterie dans le sens de la flèche (Voir l'illustration A-1).

Après l'avoir bien enfoncée, appuyez légèrement dans le sens de la flèche jusqu'à ce qu'elle s'encliquette (Voir l'illustration A-2).

2 Relevez la fiche et raccordez-la à une prise secteur (Voir l'illustration B).

Le témoin CHARGE (orange) s'allume et la recharge commence.

Lorsque le témoin CHARGE s'éteint, la recharge normale est terminée (**Recharge normale**).

Pour une recharge complète, qui permettra d'utiliser la batterie plus longtemps, laissez la batterie en place encore une heure environ (**Recharge complète**).

Ne pas brancher le chargeur avec la fiche vers le bas (Voir l'illustration C).

Pour enlever la batterie

Levez la batterie et enlevez-la.

Temps de recharge

Le tableau suivant indique le temps de recharge quand la batterie est complètement déchargée.

Batterie rechargeable	NP-BD1/FD1/FT1	NP-FR1
Temps de recharge complète	140	190
Temps de recharge normale	(80)	(130)

- Temps de recharge approximatif en minutes pour recharger complètement une batterie vide (Temps de recharge complète).
- Les chiffres entre parenthèses indiquent le temps normal (Temps de recharge normale).
- Voir le mode d'emploi de l'appareil photo utilisé pour l'autonomie de la batterie.
- Le temps de recharge varie selon l'état de la batterie et la température ambiante.

Température de recharge

La batterie peut être rechargée à une température comprise entre 0 °C et +40 °C (+32 °F et +104 °F). Cependant, pour que son efficacité soit optimale, il est conseillé de la recharger entre +10 °C et +30 °C (+50 °F et +86 °F).

Pour utiliser rapidement la batterie

Vous pouvez utiliser la batterie même si elle n'a pas été complètement chargée. Son autonomie sera toutefois moins grande.

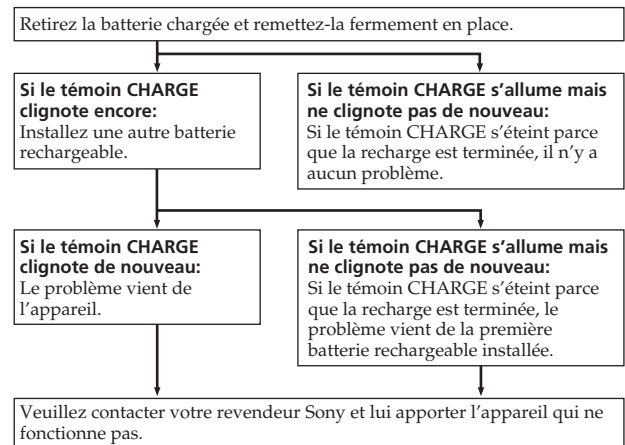
Remarques

- Vérifiez si la batterie est bien fixée au chargeur si lorsque le témoin CHARGE ne s'allume pas.
- Quand vous insérez une batterie pleine dans le chargeur, le témoin CHARGE s'allume puis s'éteint.
- Il faudra probablement plus de temps que d'habitude pour recharger une batterie qui n'a pas été utilisée depuis longtemps.

Si vous voyagez à l'étranger, n'utilisez pas le chargeur avec un adaptateur de tension (adaptateur portatif). Cela peut provoquer une surchauffe et des dysfonctionnements.

En cas de panne

Lorsque le témoin CHARGE clignote, consultez le tableau suivant.



Spécifications

Tension d'entrée	Secteur 100 V - 240 V 50/60 Hz
	6 W
Tension de sortie	Borne de recharge de la batterie: CC 4,2 V 0,7 A
Température de fonctionnement	0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F)
Température d'entreposage	-20 °C à +60 °C (-4 °F à +140 °F)
Dimensions hors tout	Env. 47 × 36 × 72 mm (l/h/p) (1 7/8 × 1 7/16 × 2 7/8 pouces)
Poids	Env. 70 g (2,5 on.)
Articles inclus	Chargeur de batterie (BC-TR1) .. (1) Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.